

Inhalt

Tohuwabohu 12

Teil I »Näher als die Halsader«

1. Kapitel: Die Bibel – Altes Testament

»Es ist dir gesagt worden, Mensch, was gut ist« 34

2. Kapitel: Die Bibel – Neues Testament

»Liebt eure Feinde« 91

3. Kapitel: Der Koran

»Im Namen Allahs, des Erbarmers, des Barmherzigen« 130

Annemarie Schimmel Einleitung in den Koran 170

Teil II »We are all waves of the same sea« –

Wir sind alle Wellen vom selben Meer.

Texte aus der Welt der Literatur

Einleitung: »Sprich auch du«

Walther von der Vogelweide [Ich saz uf eime steine] 192

Bertolt Brecht Der Radwechsel 194

Giuseppe Ungaretti Dannazione 195

Giuseppe Ungaretti Mattina 195

Salvatore Quasimodo [Ognuno sta solo] 196

Blaise Pascal Das Memorial 197

Paul Celan Sprich auch du 199

1. Kapitel: »Man muß beim Bauen auch ans Abreißen denken«

- Bertolt Brecht Fragen eines lesenden Arbeiters 200
Christine Lavant [Sehr schön ist alles, wohl, Herr Vater, wohl] 202
Johann Wolfgang von Goethe [Durch ein außerordentliches
Weltereignis] 203
Thomas Mann [Pacific Palisades, August 1945] 205
Julien Green [Crawford Notch, August 1945] 207
Marie Luise Kaschnitz Hiroshima 209
John Berger [Ich habe nie davon geträumt, General oder
Politiker zu werden] 210
Aischylos [Denn der Krieg ist ein Bankier] 213
Gerhart Hauptmann [Und ich habe den Untergang
Dresdens ... erlebt] 214
Gotthold Ephraim Lessing Nathan der Weise 215
Georg Büchner Dantons Tod 222
Elias Canetti Masse und Macht 230
Samuel Beckett Warten auf Godot 243
Eugène Ionesco Für Kultur, gegen Politik 251
Jossif Brodski Ich denke, dass ... von Gott ... 258
Oscar Wilde Christi Platz ist bei den Dichtern 262
E. M. Cioran Warum können die Heiligen so gut schreiben? 264

2. Kapitel: Dum spiro spero – Solange ich atme, hoffe ich

- Abbās Baidūn Über Hoffnung 268
Blaise Pascal Gedanken 267
Else Lasker-Schüler Gott hör ... 271
Else Lasker-Schüler Ich weiß 271
Else Lasker-Schüler Mein blaues Klavier 272
Else Lasker-Schüler Gebet 273
Else Lasker-Schüler An Gott 273
Else Lasker-Schüler Abendlied 274
-

Else Lasker-Schüler	Weihnachten	275
Else Lasker-Schüler	Letzter Abend im Jahr	276
Paul Celan	Zürich, zum Storch	277
Hans Bender	Forgive me	279
Reinhold Schneider	[Ende des vorigen Jahrhunderts]	282
Fjodor Dostojewskij	Verbrechen und Strafe	283
Friedrich Hölderlin	Versöhnender, der du nimmergeglaubt	285
Fuad Rifka	Hymne	287
Yunus Emre	[Mit Bergen und mit Steinen ruf ich Herr nach dir]	288
Elisabeth Borchers	Der Turm	289
Johannes Kühn	Hochhaus	290
Rainer Maria Rilke	[Ich lebe mein Leben in wachsenden Ringen]	292
Dietrich Bonhoeffer	Von guten Mächten	293
Reinhold Schneider	Der Turm des Freiburger Münsters	296

3. Kapitel: »We are all waves to the same sea« –

Wir sind alle Wellen zum selben Meer

Friedrich Hölderlin	Kolomb	298
Christoph Kolumbus	Ende des Bordbuches	299
Orhan Veli	Für die, die sich nach dem Meer sehnen	301
Herman Melville	Moby Dick	302
Ovid	Metamorphosen	309
Abraham a Sancta Clara	[Viele Leute fürchten sich vor dem Tod]	311
Miguel de Cervantes	Don Quixote	312
Gottfried Benn	Reisen	316
Gottfried Benn	Nur zwei Dinge	317
Konrad Weiß	Eines Morgens Schnee	318
Bertolt Brecht	Vom armen B.B.	320
Friedrich Hölderlin	An die Parzen	322
Friedrich Hölderlin	Hyperions Schicksalslied	322
Friedrich Hölderlin	Da ich ein Knabe war ...	323

Ernst Meister [Was Götter waren einst]	325
Ernst Meister [Denk, in den Jahrtrillionen]	325
Ernst Meister [Lang oder kurz ist die Zeit]	326
Adonis [Hier – in dem dürrn Gras]	328
Paul Celan [Es war Erde in ihnen]	329
Paul Celan Psalm	330
Nâzim Hikmet Die vierte und letzte Nacht	331
Nâzim Hikmet Briefträger	332
Nâzim Hikmet Der Mittag	334
Nâzim Hikmet Sechster Brief	336
Friedrich Hölderlin [Wie der Sternenhimmel bin ich]	337
Gustav Januš [Eingepannt]	338
Gustav Januš [Auf die ganz einfache Frage]	338
Gustav Januš [Der unbekannte Tod dort]	339
Gustav Januš [Sätze, gebildet aus der Sprache und Gras]	340
Gustav Januš [Von Rost zerfressene Oberfläche]	341
Gustav Januš [Fragend suche ich das Wort]	342
Ezra Pound Δώρια	343
William Shakespeare Sonnet CXVI	344
Yunus Emre [Mein Auge ist, um Dich zu sehen]	346
San Juan de la Cruz [En una noche oscura]	347
Joseph von Eichendorff Mondnacht	349
Johann Peter Hebel Die Vergänglichkeit	350
Statt eines Epilogs: »Z'semmekeit« – Eingestürzt	360
Alphabetisches Verzeichnis der Texte nach Autoren	372

